

Inntro til prekenen: Nå skal vi få høre fra Bergprekenen, en tale som Jesus holdt i begynnelsen av sitt offentlige virke, dagens evangelium er Saligprisningene! I fjor på allehelgens søndag sa jeg at Saligprisningene –er ord som har evnen til å skape det de nevner. Jesus som taler er Ordet. Alt er blitt til ved ham. Men makten ligger også i det han sier, i ordene selv. De injiserer kraft i de kraftløse. De kommer med trøst i sorgen. De skaper håp. Saligprisningene ligner Jesus selv. De rommer oss. De åpner opp og gir plass til det vi strever med og lider under. Der, på plassen rundt Jesus, åpnes nye perspektiver. Vi kjenner den varme vinden fra en verden som kommer.

Dette hellige evangeliet står skrevet i Matteusevangeliet i det 5. kapittel: (1-12)

Da Jesus så folkemengden, gikk han opp i fjellet. Der satte han seg, og disiplene samlet seg om ham. 2 Han tok til orde og lærte dem:

3 «Salige er de som er fattige i ånden,
for himmelriket er deres.

4 Salige er de som sørger,
for de skal trøstes.

5 Salige er de ydmyke,
for de skal arve jorden.

6 Salige er de som hungrer og tørster etter
rettferdigheten, for de skal mettes.

7 Salige er de barmhjertige,
for de skal få barmhjertighet.

8 Salige er de rene av hjertet,
for de skal se Gud.

9 Salige er de som skaper fred,
for de skal kalles Guds barn.

10 Salige er de som blir forfulgt for rettferdighets
skyld, for himmelriket er deres.

11 Ja, salige er dere når de for min skyld håner og
forfølger dere, lyver og snakker ondt om dere på alle
vis. 12 Gled og fryd dere, for stor er lønnen dere har
i himmelen. Slik forfulgte de også profetene før
dere.

Slik lyder det hellige evangelium.

Introduction to the sermon: Now we will hear from the Sermon on the Mount, a speech that Jesus gave at the beginning of his public ministry. Today's gospel is about the blessed. Last year on All Saints Sunday I said that these words about the blessed - are words that have the ability that can create what they mention. Jesus who speaks is the Word. Everything has been created by him. But the power also lays in what he says, in the words themselves. They inject power into the powerless. They come with comfort in grief. They create hope. The beatitudes resemble Jesus himself. They accommodate us. They open and make room for what we struggle with and suffer from. And there, in the square around Jesus, new perspectives open. We know the warm wind from a world to come.

The gospel according to Matthew 5: (1-12)

1 When Jesus saw the crowds, he went up the mountain; and after he sat down, his disciples came to him. 2 Then he began to speak, and taught them, saying:

3 “Blessed are the poor in spirit,
for theirs is the kingdom of heaven.

4 “Blessed are those who mourn,
for they will be comforted.

5 “Blessed are the meek,
for they will inherit the earth.

6 “Blessed are those who hunger and thirst
for righteousness, for they will be filled.

7 “Blessed are the merciful,
for they will receive mercy.

8 “Blessed are the pure in heart,
for they will see God.

9 “Blessed are the peacemakers,
for they will be called children of God.

10 “Blessed are those who are persecuted
for righteousness’ sake,
for theirs is the kingdom of heaven.

11 “Blessed are you when people revile you and
persecute you and utter all kinds of evil against you
falsely on my account. 12 Rejoice and be glad, for
your reward is great in heaven, for in the same way
they persecuted the prophets who were before you.”

The Gospel of the Lord

Preken:

Jesus så på sine disipler og sa: Salige er de som.. og til slutt sier han: Salige er dere...Salige.? Det er da et merkelig ord. (Oversetterne har ikke funnet noe norsk ord som dekker det greske. På engelsk heter det blessed, velsignet) ((dette er bare i den norske.))

Vi vet bare at saligheten har noe med himmelen å gjøre, et sted eller den tilværelse der Gud bor midt iblant oss. Da Jesus kom til jorden, brakte han Guds rike nær. Når vi samles til Gudstjeneste, når vi hører Guds ord bli lest og sunget, så lar han oss få høre og kjenne og føle at Jesus er nær oss. Jesus er midt iblant oss, han går ved vår side, men det er ikke alltid vi merker at han er der, ikke alltid at vi kan se og høre ham. Men når vi hører ordene lest, så hører vi Jesu snakke, for Jesus er i ordene. Når vi mottar nattverd, kommer han til oss og blir i og hos oss. På alle in-person gudstjenester framover, tilbyr vi i Mindekirken nattverd og vi åpner for at folk kan komme en eller to eller tre og vi kan feire nattverd i kirkerommet nå i koronatiden.

Det vi engang skal få, har vi i troen allerede fått. Det er som en julepakke med vårt navn på. Vi ser formen og konturene og vi rister på den og aner noe om innholdet. Siden merkelappen er satt på, kan gaveren ikke ta den tilbake, så lenge vi er villig til å ta imot den, er den vår, men vi har ikke sett hele innholdet av den ennå. Slik er det med Guds gaver til oss.

Salige er dere, sier Jesus til disiplene sine. Vi befinner oss allerede nå i den salighet som vi engang skal få komme inn i. Allerede nå og likevel ennå ikke. For ordene som vi i dag fikk, taler ikke om framtiden. De taler i aller høyeste grad om nåtiden. Salige er de som sørger, de skal trøstes. Salige er de som blir forfulgt for rettferdighetens skyld, himmelriket er deres. Salige er dere når verden hater dere. Det skjer ikke i himmelen etter døden, det skjer nå!

Med andre ord: I troen er dere kommet fram til saligheten allerede. I troen er vi frelst, men samtidig lever vi i denne verden, med alt det den innebærer av elendighet og utilstrekkelighet, ufred og hunger, tørst, sorg og smerte. Og Gud har en mening med å ikke ta oss med inn i himmelen med det samme: Han har bruk for oss til å bringe himmelriket ut til alle mennesker. Når vi trøster de som sørger, skal vi vite at når noen sørger, betyr det at de har elsket.

Sermon:

Jesus looked at his disciples and said: Blessed are those who .. and finally he says: Blessed are you... Blessed.? That is a strange word.(the translators haven't found the Norwegian word to cover the Greek.)

We only know that blessing has something to do with heaven, a place or an existence where God stays in the midst. When Jesus came to earth, he brought the kingdom of God closer. When we gather for worship, when we hear God's word being read and sung, he lets us hear and feel and know that Jesus is close to us. Jesus is the centerpiece among us, he walks by our side, but we do not always notice that he is there, nor that we can see and hear him. But when we hear the words read, we hear Jesus speak, for Jesus is in the words. When we receive communion he comes to us and he will be in and with us. At all in-person services in this pandemic, we in Mindekirken offer communion and we open also for people to come one or two or three to celebrate communion in the church now in the corona period.

What we one day will receive, we have already received in faith. It's like a Christmas package with our name on it. We see the shape and the contours, and we shake it and have some idea of the content. And since the label is put on, the donor cannot take it back, if we are willing to accept it. It is ours, but we have not seen the full contents of it yet. So, it is with God's gifts to us.

Blessed are you, says Jesus to his disciples. We are already in the blessing that we eventually are going to get. Even now and nevertheless not yet. For the words we received today do not speak of the future. They talk surely about the present. 4“Blessed are those who mourn, for they will be comforted 10“Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.11“Blessed are you when people revile you and persecute you, It does not happen in heaven after death, it is happening now!

In other words: In faith you have already come to the blessing. In faith we are saved, but at the same time we live in this world, with all there is of misery and inadequacy, unrest and hunger, thirst and sorrow and pain. God has a purpose in not taking us into heaven at once: He needs us to bring forth the kingdom of heaven to all people. When we comfort those who mourn, we should know that when someone mourns, it means that they have loved.

Vi blir ikke salige av å sørge, men vi fikk kjærligheten som gave da vi begynte å elske. Likesom det ikke er noen som klarer å anstrenge seg for å være rene av hjertet, det rene hjertet er en konsekvens av troen på Jesus. For han gir oss et rent hjerte.

Jesus vil at vi skal hunge og tørste etter rettferdighet og vi skal skape fred. I troen på at Gud er med oss alle dager, skal vi kunne tåle både hån og forfølgelser og ondt snakk på alle vis. Vi skal ikke bare tåle sykdom og savn, og så lengte etter himmelen der alt det onde er borte. Nei, i den skapte verden finnes sykdom og død og vi skal gjøre hva som står i vår makt, med alle de evner og krefter Gud har gitt oss til å bekjempe sykdom og lindre smerte og trøste de syke. Jesus prøver å si til sine disipler at de med frimodighet kan gå ut og skape en bedre verden, bringe litt av det som er innholdet i Guds rike ut til menneskene nå! Guds fred og kjærlighet og trøst og omsorg får vi gratis. Ja, til og med tilgivelse og de rene hjertene skal menneskene få gratis: Si det til en som ligger krokboyd i selvforakt og bitterhet.

Når det går opp for oss at vi ikke trenger å gjøre gode gjerninger for å bli frelst, men fordi vi er frelst. Her og nå har vi ikke bare fått et glimt inn i himmelen. Vi har fått en bit av alle de goder som finnes der. Vi kan gi det videre og glede andre.

Vi har allerede Guds fred, fordi vår synd er sonet og den freden som overgår all forstand har vi fått og vi kan få lov til å tro at den mektige Guds Ånd kan inspirere oss og styrke oss og holde rundt oss hver gang vi gjør våre forsøk på å skape fred. Det lykkes ikke alltid, men troen gir oss styrke til å prøve.

Vi kan be: Herre tilgi oss at vi frykter menneskers omdømme mer enn din dom. At vi tier når vi burde bekjenne vår tro. At vi snur oss bort når vi burde hjelpe.

Jesus sier: salige er dere når de for min skyld håner og forfølger dere, lyver på dere og snakker ondt om dere på alle vis. Gled og fryd dere for stor er den lønn dere har i himmelen. Vi skal ikke skjule de kostbare skattene for våre medmennesker. For folk skal kunne se våre gode gjerninger, og da kan de få se et glimt av ... Gud. Vi har lov til å tro at Guds kjærlighet, Guds fred, Guds godhet og Guds barmhjertighet skal seire over alt som er ondt.

We do not become blessed by mourning, but we receive love as a gift when we begin to love. Just as no one can strive to be pure in heart, the pure heart is a consequence of faith in Jesus. He gives us a pure heart.

Jesus wants us to hunger and thirst for righteousness and to create peace. With the belief that God is with us every day, we should be able to endure both mockery and persecution and evil talk in every way. We must not just endure sickness and loss, and then longing to come to heaven where all evil is gone. No, in the created world there is disease and death. We must do what is in our power, with all the abilities and powers God has given us to fight disease and relieve pain and comfort the sick. Jesus is trying to tell his disciples that they can boldly go out and create a better world, bringing some of the contents of the kingdom of God out to the people now! We are getting God's peace and love and comfort for free. Yes, even the forgiveness and the pure heart is a gift. Tell that to someone who is falling apart in self-loathing and bitterness.

When we understand that we do not have to do good deeds to be saved because we are saved, that here and now we have not only got a glimpse into heaven, but that we have got a piece of all that goodness in there. We can give it forwards and please others.

We already have the peace of God because our sins are atoned, and the peace is more than we can understand. We are allowed to believe that the mighty God can inspire us and strengthen us and hold around us every time we make our attempts to create peace. It does not always succeed, but faith gives us strength to try.

And we can pray: Lord forgive us that we fear human reputation more than your judgment. That we are silent when we should profess our faith. That we turn away when we should help. Amen

Jesus says: 11 "Blessed are you when people revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely on my account. 12 Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven. We must not hide the precious treasures from our fellow human beings. people will be able to see our good deeds, and then they can see a glimpse of ... God. We can believe that God's love, God's peace, God's goodness and God's mercy will prevail over all that is evil.

Derfor kan vi i dag kjempe frimodighet med kjærlighet som våpen og ikke bruke løgn og ondskap som middel for å oppnå våre mål. Når vi har fått den visdom i våre hjerter at det gode allerede har vunnet over det onde, så blir midlene vi bruker av et annet slag. Vi må fremdeles hindre terror, og onde gjerninger, slik som vi stopper et illstint barn og hindrer det i å dra lillesøster i håret, slik at lillesøster slipper å klore tilbake osv... vi må hindre at ondskaper brer seg. Men vi må også vite at ondskaper ikke finnes på et bestemt sted, i et bestemt land, hos bestemte mennesker, for spiren til ondskaper bor i våre egne hjerter. Og vi er i stand til å skape ufred, men vi er også i stand til å skape fred.

Det er det dreier seg om her. Det er et valg hva vi vil tro på.

Kanskje vi skal senke skuldrene og velge å stole på at Gud snakker sant når han sier at han elsker oss så høyt at han gav oss Jesus, for at hver den som tror på ham skal ha evig liv. Vi kan velge å tro at Jesus har tatt på seg straffen for våre synder, slik at vi er kjøpt fri til å bekjempe det onde med gode midler, eller vil vi tro at de sterkeste, de som slår hardest, lyver og lurer til seg makt og penger, er vårt ideal?

Kanskje vi skulle bruke resten av vårt liv å fremme Guds rike på jord hver på vår måte, begynne å tro på at Kjærligheten er sterkere enn hatet. Kanskje vi skal begynne å være åpen om vår egen sorg og smerte, slik at vi lar andre trøste og hjelpe oss.

Kanskje vi skal tørre å vise andre at vi tror på Gud. Og dermed risikere å måtte tåle litt hån og flir og skuldertreknninger.

Tenk om det ikke er noen god Gud som har skapt oss og frelst oss, og alt er slutt med døden! Tenk om dette er et falskt håp? Om så skulle være, så ville jeg likevel velge å tro. Jeg vil tro at min skaper er meg nær og at det er et håp om forbedring her på jorden fordi vi vet om håpet om himmelen der all ondskaper er borte, og tårene er tørket bort og freden og gleden og kjærligheten er blitt fullkommen.

Therefore, we can now fight boldly with love as a weapon and do not use lies and evil means to achieve our goals. When we have the wisdom in our hearts that good has already won over evil, the tools we use will be of a different kind. We must still prevent terror, and evil deeds, like stopping an angry child and preventing him from pulling little sister's hair, so that little sister does not have to scratch him back, etc. ... we must prevent evil from spreading. But we must also know that evil does not exist in a particular place, or in a particular land, within in particular people, for the germ of evil dwells in our own hearts. We are able to create unrest, but we are also able to create peace.

That's what this is all about. It is a choice of what we want to believe.

Maybe we should lower our shoulders and choose to trust that God is speaking the truth when he says that he loves us so much that he gave us Jesus, so that everyone who believes in him will have eternal life. We can choose to believe that Jesus has taken the punishment for our sins, we have been bought free to fight evil with good deeds or we can choose to believe that the strongest, the one who strikes hardest, lies and grab power and money to themselves, is our ideal?

Maybe we should spend the rest of our lives to promote the kingdom of God on earth each in our own way. We should believe that love is stronger than hatred. Maybe we will begin to be open about our own grief and pain, so we can let others comfort and help us. Maybe we should dare to show others that we believe in God and thus risk having to endure a little mockery and grinning and shrugs.

But think if there is no good God who created us and saved us, and all things are false. What if this is a false hope? If so, I still choose to believe. I want to believe that my creator is close to me and that there is hope for improvement here on earth because we know about the hope of heaven where all evil is gone. The tears have been wiped away and peace and joy and love is perfect.

Jeg velger å tro, for jeg er overbevist om at min verden blir bedre, og min virkelighet blir lettere å leve i, min sorg mindre knugende, min sykdom og smerte mer utholdelig og min død ikke så skremmende, viss jeg velger å tro på at det finnes en Gudesønn som bærer meg gjennom alt det som er vondt, og som har lovet å være med meg alle dager. Livet er hardt nok som det er, hverdagen er tungt og vanskelig, om vi ikke skal påføre oss selv ekstra lidelsen ved å velge å tro at vi lever uten en himmel over oss og uten en Skaper som elsker oss. Og uten en tro på at vi allerede nå er akseptert og velsignet og kalt til å være Jesu kropp på jorden.

Ære være faderen og sønnen og den hellige ånd som var og er og blir en sann Gud fra evighet og til evighet. Amen

I choose to believe, because I am convinced that my world will be better, and my reality will be easier to live in, my grief less oppressive, my illness and pain more bearable and my death not so frightening, if I choose to believe that there is a Son of God who carries me through all that is painful, and who has promised to be with me every day. Life is hard enough as it is, everyday life can be heavy and difficult enough, if we inflict extra suffering on ourselves by choosing to believe that we live without a heaven above us and without a Creator who loves us. And without a belief that we already now are accepted and blessed and called to be Jesus' body on earth.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit who was in the beginning is now and ever shall be. Amen